



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	1450	12/04/2024

OGGETTO/BETREFF:

ATTIVAZIONE E GESTIONE DI PROCESSI PARTECIPATIVI PER L'AGGIORNAMENTO DEL PIANO COMUNALE D'AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE E IL CLIMA – PAESC A EURAC RESEARCH ACCADEMIA EUROPEA DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

€ 54.120,00 (IVA ESCL.) - CAP 09021.03.021100004
CIG: ANCORA DA GENERARE

AKTIVIERUNG UND MANAGEMENT VON PARTIZIPATIVEN PROZESSEN FÜR DIE AKTUALISIERUNG DES NACHHALTIGEN ENERGIE- UND KLIMAAKTIONSPLANS – SECAP AN EURAC RESEARCH EUROPEISCHE AKADEMIE AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE

€ 54.120,00 (MWST AUSSCHL.) KAP. 09021.03.021100004
CIG: NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1465 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore di Ripartizione Dott.Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V° Nr. 1465 vom 21.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr.Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. Determina n./Verfügung Nr.1450/2024</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie</p>

98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che

con decisione di Giunta comunale n. 434 del 31/07/2023 è stato approvato l'avvio del processo di partecipazione per l'aggiornamento del Piano di Azione per l'Energia Sostenibile e il Clima (PAESC) del Comune di Bolzano, sul modello adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano e da diverse altre città italiane ed estere;

Mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 434 vom 31.07.2023 wurde der Beginn des Beteiligungsprozesses für die Aktualisierung des Aktionsplans für nachhaltige Energie und Klima (SECAP) der Gemeinde Bozen genehmigt, der sich an dem von der Autonomen Provinz Bozen und einigen anderen italienischen und ausländischen Städten übernommenen Modell orientiert

per attivare il processo, che prevede il coinvolgimento di 30 cittadini/cittadine estratti/estratte a sorte e di 12 stakeholders portatori di interessi locali (associazioni imprenditori, commercianti, ambientalisti...), sono state richieste offerte a due soggetti esperti nella gestione dei processi partecipativi, rispettivamente alla libera professionista dott.ssa Sabina Frei e ad Eurac Research e l'offerta di Eurac Research è risultata la più completa ed economicamente

Um den Prozess in Gang zu setzen, der die Beteiligung von 30 Bürgern/Bürgerinnen, die per Losverfahren ermittelt wurden, und 12 Akteuren mit lokalen Interessen (Wirtschaftsverbände, Händler, Umweltschützer...) vorsieht, wurden Angebote von zwei Experten für das Management partizipativer Prozesse eingeholt, und zwar von der freiberuflichen Dr. Sabina Frei und von Eurac Research. Das Angebot von Eurac Research ist das umfassendste und kosteneffizienteste gewesen.

conveniente;

la proposta progettuale concordata con Eurac Research si articola nelle seguenti fasi di attività:

1. Pacchetto Amministrazione di progetto (42h);
2. Implementazione, gestione e aggiornamento di una pagina informativa internet sul portale sia del Comune di Bolzano che dell'Istituto Energie rinnovabili di Eurac Research (80h);
3. Mappatura e selezione di n. 12 stakeholder (20h);
4. Programmazione, organizzazione e conduzione dell'Assemblea generale: (40h) e di n. 6 "laboratori partecipativi" con i/le cittadini/e e gli/le stakeholder (256h);
5. Organizzazione e gestione dell'assemblea generale (24h);
6. Valutazione tecnico/scientifica/economica delle proposte ed elaborazione di un report: (150h);
7. Organizzazione e moderazione della presentazione pubblica del processo e del report (16h);
8. Ideazione e gestione della campagna comunicativa di tutto il processo (194h);

in base alle esigenze dell'Amministrazione comunale è stato inoltre concordato che la realizzazione delle varie fasi progettuali avverrà prevalentemente entro il 2024, mentre solo una parte residuale del monte ore complessivo, pari a 83 ore di lavoro, si concluderà nel 2025; queste attività sono rappresentate in particolare dalla fase n. 6 di valutazione, n. 7 di presentazione pubblica e di parte di quelle n. 1 e n. 8 per l'amministrazione e la comunicazione di progetto;

con successiva decisione di Giunta n. 122 del 11/03/2024 è stata approvata la proposta di affidare l'incarico ad Eurac Research per un impegno dei/le propri/e collaboratori/trici complessivo di 822 ore per la durata di 11 mesi;

che all'uopo è stato richiesto dall'Ufficio al Centro di ricerca EURAC Research - Accademia europea Europea di Bolzano un preventivo di spesa, presentato dall'Istituto in data 27/03/2024 per un importo di € 54.120,00.- (IVA 22% esclusa) per effettuare il servizio sopra descritto;

esaminata la descrizione tecnica, riscontrata la regolarità e ritenuto l'importo offerto congruo;

Determina n./Verfügung Nr.1450/2024

Der mit Eurac Research vereinbarte Projektvorschlag besteht aus den folgenden Phasen von Aktivitäten:

1. Projektverwaltungspaket (42h);
2. die Einrichtung, Verwaltung und Aktualisierung einer Internet-Informationseite auf dem Portal der Gemeinde Bozen und des Instituts für erneuerbare Energien von Eurac Research (80h)
3. Kartierung und Auswahl von 12 Stakeholdern (20h);
4. Planung, Organisation und Durchführung der Generalversammlung: (40h) und von 6 "partizipativen Workshops" mit Bürgern und Interessenvertretern (256h);
5. Organisation und Leitung der Generalversammlung (24h);
6. Technische/wissenschaftliche/wirtschaftliche Bewertung der Vorschläge und Erstellung eines Berichts: (150h);
7. Organisation und Moderation der öffentlichen Präsentation des Prozesses und des Berichts (16h);
8. Konzeption und Management der Kommunikationskampagne für den gesamten Prozess (194h);

Auf der Grundlage der Bedürfnisse der Stadtverwaltung wurde auch vereinbart, dass die Realisierung der verschiedenen Projektphasen hauptsächlich bis 2024 erfolgen wird, während nur ein Rest des Gesamtarbeitsumfangs in Höhe von 83 Stunden im Jahr 2025 abgeschlossen sein wird; diese Aktivitäten werden insbesondere durch die Phase Nr. 6 für die Bewertung, Nr. 7 für die öffentliche Präsentation und einen Teil der Phasen Nr. 1 und Nr. 8 für die Projektverwaltung und -kommunikation repräsentiert.

Mit nachfolgendem Gemeinderatsbeschluss Nr. 122 vom 11.03.2024 wurde der Vorschlag, Eurac Research mit der Aufgabe zu betrauen, für einen Gesamteinsatz der Mitarbeiter von 822 Stunden für die Dauer von 11 Monaten genehmigt.

Es wurde das Forschungszentrum EURAC Research – Europäische Akademie aus Bozen kontaktiert, das am 27/03/2024 einen Kostenvoranschlag von € 54.120,00 (22% MwSt. ausschließlich) eingereicht hat, um die obengenannte Leistung durchzuführen;

Nach Prüfung der technischen Beschreibung ist festgestellt worden, dass diese korrekt ist, und dass man den angebotenen Betrag für angemessen halten

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

kann;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare servizi connessi all'elaborazione di progetti di bonifica con misure di messa in sicurezza permanente di aree contaminate;

- in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (codice gara online n. 31797/2024 del portale www.bandi-altoadige.it) ed è stata richiesta, pertanto, un'offerta all'istituto "Eurac Research" di Bolzano;

Determina n./Verfügung Nr.1450/2024

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Punkt a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F..

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen die Dienstleistung im Zusammenhang mit der Entwicklung von Sanierungsprojekten mit Maßnahmen zur dauerhaften Sicherung von kontaminierten Flächen;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Online Ausschreibungskodex Nr. 31797/2024 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it) und deshalb das Institut „Eurac Research“ aus Bozen ersucht, ein Angebot vorzulegen.

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

che il suddetto istituto ha presentato in data 11.04.2024 un'offerta per il servizio richiesto per un importo di € 54.120,00.- (IVA 22% esclusa) – Gara n. 31797/2024;

ritenuto congruo il preventivo, in quanto Eurac Research è in grado eseguire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione ed economicamente vantaggioso.

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Il Dirigente, in qualità di RUP, dichiara con la sottoscrizione del presente provvedimento l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

il Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale Determina n./Verfügung Nr.1450/2024

Das obengenannte Institut hat am 11.04.2024 ein Angebot für den geforderten Dienst für einen Betrag von € 54.120,00.- (MwSt. 22% nicht inbegriffen) - Online Ausschreibungskodex Nr. 31797/2024 eingereicht;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag, da das Institut eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung ausführen kann.

Es wurde festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

Es wird festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

per la disciplina dei Contratti”:

- di affidare l’incarico per il servizio di attivazione e gestione dei processi partecipativi nonché per la valutazione tecnico-scientifica delle proposte emerse per l’aggiornamento del “PAESC-Piano comunale d’azione per l’energia sostenibile e il clima” per le motivazioni espresse in premessa al Centro di ricerca “EURAC Research Accademia Europea” di Bolzano – P.I. 01659400210 per l’importo di **Euro 54.120,00.-** (22% IVA), ai prezzi e alle condizioni del preventivo di data 27.03.2024 nonché dell’offerta di data 10.04.2024, ai sensi dell’art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di quantificare in **Euro 66.026,40.-** (I.V.A. 22% compresa) l’importo complessivo del servizio;
- di approvare la spesa derivante di **Euro 66.026,40.-** (I.V.A. 22% compresi);
- di imputare la spesa complessiva di Euro **66.026,40.-** (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di stabilire che, pur trattandosi di una prestazione della durata di 11 mesi, il monte ore predominante del servizio viene svolto nel corso del 2024 e che quindi l’esigibilità dell’importo è la seguente: € 59.386,40 nel 2024 e € 6.640 nel 2025;
- di stabilire che ai sensi dell’art. 36, comma 1/ter della L.P. 16/2016 non viene richiesta la garanzia definitiva, in quanto Eurac Research, garantisce validi elementi di solidità: è un’associazione riconosciuta ai sensi dell’art. 14 ss. del codice civile, che non persegue scopi di lucro, attiva nel campo della ricerca dal 1992 e che nel tempo ha sviluppato fondamentali collaborazioni e partnership con Enti di ricerca accreditati a livello internazionale in 50 paesi del mondo quali: la Convenzione delle Alpi, la Convenzione dei Carpazi, il programma delle Nazioni Unite per l’ambiente (UNEP), l’Agenzia spaziale europea (ESA) e altre agenzie spaziali. Eurac Research è anche l’unica sede dell’Università delle Nazioni Unite (UNU) in Italia e collabora con il Consiglio d’Europa e altre istituzioni europee. Nel corso dei rapporti interlocutori con

Vertragswesen”:

- den Auftrag für die Aktivierung und das Management von partizipativen Prozessen für die Aktualisierung des nachhaltigen Energie- und Klimaaktionsplans – SECAP, aus den vorher dargelegten Gründen, an das Forschungsinstitut „Eurac Research – Europäische Akademie“ aus Bozen – MW.ST. 01659400210 für den Betrag von **54.120,00.- Euro** (ohne 22% MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 27.03.2024 bzw. des Angebotes vom 10.04.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € **66.026,40.-** (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern;
- die daraus entstehende Ausgabe von **66.026,40.- Euro** (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von **66.026,40.- Euro** (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- festzustellen, dass der Dienst zwar 11 Monate dauert, aber die überwiegende Anzahl der Dienststunden im Jahr 2024 geleistet wird und daher der Betrag wie folgt verfügbar ist: 59.386,40 € im Jahr 2024 und 6.640 € im Jahr 2025;
- festzustellen, dass gemäß Art. 36, Absatz 1/ter des L.G. 16/2016 die endgültige Garantie nicht erforderlich ist, da Eurac Research gültige Soliditätselemente garantiert: es handelt sich um eine gemäß Art. 14 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannter gemeinnütziger Verein, der seit 1992 im Bereich der Forschung tätig ist und im Laufe der Zeit grundlegende Kooperationen und Partnerschaften mit international anerkannten Forschungseinrichtungen in 50 Ländern weltweit aufgebaut hat, wie z.B. der Alpenkonvention, der Karpatenkonvention, dem Umweltprogramm der Vereinten Nationen (UNEP), der Europäischen Weltraumorganisation (ESA) und anderen Raumfahrtbehörden. Eurac Research ist auch der einzige Sitz der Universität der Vereinten Nationen (UNU) in Italien und arbeitet mit dem Europarat und anderen

l'Amministrazione, volti alla definizione e all'articolazione del progetto, ha inoltre migliorato la propria offerta economica iniziale e ha offerto prestazioni suppletive a parità di costo.

- di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, come previsto dall'art. 49, 4° comma del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico, visto che sono state richieste offerte a n. 2 soggetti particolarmente esperti nella gestione e supervisione scientifica di processi partecipativi;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'Ente di ricerca affidatario;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

europäischen Institutionen zusammen. Im Laufe der Verhandlungen mit der Verwaltung, die auf die Definition und Artikulation des Projekts abzielen, hat Eurac Research auch sein ursprüngliches wirtschaftliches Angebot verbessert und zusätzliche Dienstleistungen zu den gleichen Kosten angeboten.

- die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers berücksichtigen zu haben, da die Angebote von zwei Wirtschaftsteilnehmer eingeholt wurden, die über besondere Erfahrungen im Management und in der wissenschaftlichen Begleitung von partizipativen Prozessen verfügen;

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der Forschungseinrichtung abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnismahme veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1790	09021.03.021100004	Prestazioni professionali e specialistiche	59.386,40
2025	U	1790	09021.03.021100004	Prestazioni professionali e specialistiche	6.640,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

89382bfa29495d11b22dbe524b159f549eac883796f74844258326a9f02d944e - 12866631 - det_testo_proposta_11-04-2024_10-46-02.doc

